

**AQUAPY NF**Versión 3 / E  
102000011789

1/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA****Información del Producto**

Nombre comercial	AQUAPY NF
Código del producto (UVP)	06477402
Utilización	Insecticida
Compañía	Bayer CropScience, S.L Parque Tecnológico. C/ Charles Robert Darwin, 13 46980 Paterna (Valencia) España
Teléfono	+34(0)96-196-53-00
Telefax	+34(0)96-196-53-45
Departamento Responsable	E-mail: FDS-Spain@bayercropscience.com
Teléfono de urgencias	+34(0)97-735-81-00 (Central de Emergencias Grupo Bayer) +34(0)91-562-04-20 (Teléfono Instituto Nacional de Toxicología)

**2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**

Emulsión, aceite en agua (EW)  
Piretrina/Butóxido de piperonilo 30:135 g/l

**Componentes peligrosos**

Nombre	No. CAS / No. CE	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
Piretrinas incluyendo las cinerinas	8003-34-7 232-319-8	Xn, N	R20/21/22, R50/53	3,00
Butóxido de Piperonilo	51-03-6 200-076-7	N	R50/53	13,50
Polialquilenóxido modificado. Heptametilsiloxano	27306-78-1	Xn, N	R20, R36, R48/20, R51/53	> 2,50 - < 25,00
Queroseno desodorizado	64742-47-8 265-149-8	Xn	R65, R66	> 1,00 - < 10,00
2,6-Di-terc-butil-p-cresol	128-37-0 204-881-4	N	R50/53	> 0,25 - < 2,50

El texto completo de las frases R/ indicaciones de peligro mencionadas en esta Sección, se



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

2/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

indica en la Sección 16.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Consejo general

Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada.

#### Inhalación

Trasladar al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Si los síntomas persisten consultar a un médico.

#### Contacto con la piel

En caso de contacto, lavar inmediatamente con mucha agua y jabón durante por lo menos 15 minutos. El agua caliente puede incrementar la gravedad subjetiva de la irritación/parestesia. Esto no es un signo de intoxicación sistémica. En caso de irritación dérmica, puede considerarse la aplicación de cremas o aceites que contengan vitamina E. Si los síntomas persisten consultar a un médico.

#### Contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar a enjuagar el ojo. El agua caliente puede incrementar la gravedad subjetiva de la irritación/parestesia. Esto no es un signo de intoxicación sistémica. Aplicar colirio calmante, si es necesario colirio anestésico. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.

#### Ingestión

Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. No provocar el vómito. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.

#### Notas para el médico

##### Síntomas

Local:, Parestesia de los ojos y de la piel puede ser grave, Habitualmente transitoria, la duración no excede las 24 horas., Irritación de la piel, los ojos y las mucosas, Tos, Estornudo

##### Síntomas

Sistémico:, Malestar pectoral, Taquicardia, Hipotensión, Náusea, Dolor abdominal, Diarrea, Vómitos, Mareos, Visión borrosa, Dolor de cabeza, Anorexia, Somnolencia, Coma, Convulsiones, Temblores, Prostración, Hiperreacción de las vías respiratorias, Edema pulmonar, Palpitación, Fasciculación muscular, Apatía

#### Riesgos

Este producto contiene un piretrina.

La intoxicación con piretroides no debe confundirse con la intoxicación por organofosforados o carbamatos.

#### Tratamiento

Tratamiento local:

Tratamiento inicial: sintomático.



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

3/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

### Tratamiento

Tratamiento sistémico:

Tratamiento inicial: sintomático.

Controlar las funciones cardíaca y respiratoria.

En caso de ingestiones significativas debe considerarse la realización de un lavado gástrico en las dos primeras horas. Asimismo, la administración de carbón activado y sulfato de sodio es siempre recomendable.

Mantener el tracto respiratorio libre.

Oxígeno o respiración artificial si es preciso.

En caso de convulsiones debe administrarse alguna benzodiazepina (por ejemplo diazepam) de acuerdo con las dosis estándar.

En caso de no ser suficiente, puede administrarse fenobarbital.

Contraindicación: atropina.

Contraindicación: derivados de adrenalina.

No existe antídoto específico.

La recuperación es espontánea y sin secuelas.

---

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### Medios de extinción adecuados

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

### Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua de gran volumen

### Peligros específicos en la lucha contra incendios

En caso de incendio se formarán gases peligrosos.

### Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

### Información adicional

Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases y reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases.

Si es posible, contener las aguas de extinción con arena o tierra.

---

## 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

### Precauciones personales

Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento.

Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.

No comer, beber o fumar durante la limpieza de un derrame.

### Métodos de limpieza

Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).

Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

Limpiar los utensilios y el suelo con abundante agua.

### Consejos adicionales

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver apartado 7.

Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver Apartado 8.

Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver apartado 13.

Verificar también la existencia de procedimientos internos en el centro de trabajo.



**AQUAPY NF**

Versión 3 / E  
102000011789

4/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Manipulación**

Consejos para una manipulación segura

No se requiere adoptar ninguna precaución especial para la manipulación de envases cerrados; seguir las recomendaciones habituales para la manipulación manual.

Asegúrese una ventilación apropiada.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

No se requieren precauciones especiales.

**Almacenamiento**

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Mantener alejado de la luz directa del sol.

Proteger contra las heladas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

ITC-MIE-APQ 1: Almacenamiento de líquidos inflamables y combustibles. (R.D. 379/2001)

Clase C: Productos con un punto de inflamación entre 55 °C y 100 °C.

Materiales adecuados

HDPE (polietileno de alta densidad)

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
Piretrinas incluyendo las cinerinas	8003-34-7	1 mg/m <sup>3</sup> (VLA-ED)	2010	VLA (ES)
Piretrinas incluyendo las cinerinas	8003-34-7	1 mg/m <sup>3</sup> (MPT)	12 2009	EU ELV
Piretrinas incluyendo las cinerinas	8003-34-7	5 mg/m <sup>3</sup> (MPT)		OES BCS*
Piretrinas incluyendo las cinerinas	8003-34-7	3 mg/m <sup>3</sup> (VLA-EC)	2008	VLA (ES)
Butoxido de Piperonilo	51-03-6	500 ppm (MPT)		OES BCS*

\*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

Consejos adicionales

Tener en cuenta: Valor límite de concentración en el aire grupo 3: 100 mg/m<sup>3</sup>/20 ppm (mezclas de hidrocarburos ricos en aromáticos con un contenido en aromáticos > 25% / TRGS 901, no. 72).

**Protección personal**



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

5/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria	Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio. La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.
Protección de las manos	Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por dentro, cuando se perforan o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos siempre antes de comer, beber, fumar o ir al aseo.
Protección de los ojos	Utilice gafas de protección conformes con la EN166 (campo de uso 5 u homologación equivalente).
Protección de la piel y del cuerpo	Llevar un mono estándar y ropa de tipo 6. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente.
Medidas de higiene	Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. La ropa de trabajo contaminada no puede sacarse del lugar de trabajo. Lavarse las manos con cuidado con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, utilizar productos de tabaco, utilizar el retrete o aplicar cosmética. Al terminar el trabajo, lavarse inmediatamente las manos o, dado el caso, ducharse.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Aspecto

Estado físico	emulsión
Color	de blanco a amarillo claro
Olor	débil, característico

### Datos de Seguridad

pH	$\leq 6,0$ a 100 % (23 °C)
Punto de inflamación	$> 79$ °C
Densidad	aprox. 1,00 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Solubilidad en agua	miscible



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

6/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

Viscosidad, dinámica	<= 100 mPa.s a 20 °C Gradiente de velocidad 7,5 /s
Tensión superficial	25,8 mN/m
Propiedades comburentes	No propiedades comburentes

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
Reacciones peligrosas	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas. Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) > 5.000 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) > 1,64 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Producto evaluado en forma de aerosol respirable. Concentración más alta alcanzable. Ningún muerto
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (rata) > 5.000 mg/kg
Irritación de la piel	No irrita la piel (conejo)
Irritación ocular	No irrita los ojos (conejo)
Sensibilización	No sensibilizante. (ratón) OCDE Línea Directriz de Prueba 429, ensayo con ganglios linfáticos locales (Local Lymph Node Assay, LLNA)

#### Información adicional

Riesgo de sufrir molestias cutáneas, como sensación de calor o picor en la cara y mucosas.  
Sin embargo, estas molestias no causan lesión y son pasajeras (máx. 24 h).  
Los datos toxicológicos se refieren al producto formulado de características similares.

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)

Bioacumulación	Lepomis macrochirus (Pez-luna Blugill) Factor de bioconcentración (FBC): 471 El valor indicado corresponde a la materia activa técnica piretrina.
----------------	---



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

7/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

Bioacumulación                      Lepomis macrochirus (Pomoxis amularis)  
Factor de bioconcentración (FBC): 260  
El valor indicado corresponde a la materia activa técnica butóxido de piperonilo.

### Efectos ecotoxicológicos

Toxicidad para los peces              CL50 (Trucha arco iris (Oncorhynchus mykiss)) 0,244 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para invertebrados acuáticos      CE50 (Pulga acuática (Daphnia magna)) 0,216 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para plantas acuáticas              CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata) 4,9 mg/l  
Tiempo de exposición: 72 h

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Producto

Observando las normas en vigor y, en caso necesario, después de haber consultado al responsable de la eliminación y a la autoridad competente, el producto puede ser llevado a un vertedero o a una planta incineradora.  
No tirar los residuos por el desagüe.

### Envases contaminados

Vaciar el contenido restante.  
No reutilizar los recipientes vacíos.  
Los contenedores vacíos y enjuagados son recogidos por el sistema de recogida de envases para agricultura SIGFITO (Sistema Integrado de Gestión de envases FITOsanitarios).

### Número de identificación del residuo (CER)

020108 Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### ADR/RID/ADN

Número ONU	<b>3082</b>
Etiquetas	9
Grupo embalaje	III
No. de peligro	90
Marca de peligroso para el medio ambiente	SI
Descripción de los productos	SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (PIRETRINAS EN SOLUCIÓN)
Código de Túnel	E

En principio esta clasificación no es válida para el transporte en buque cisterna por vías interiores navegables. Por favor, consulte al fabricante para obtener más información.

### IMDG

Número ONU	<b>3082</b>
------------	-------------



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

8/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

Etiquetas	9
Grupo embalaje	III
EmS	F-A , S-F
Contaminante marino	SI
Descripción de los productos	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRETHRINS SOLUTION)

### IATA

Número ONU	3082
Etiquetas	9
Grupo embalaje	III
Marca de peligroso para el medio ambiente	SI
Descripción de los productos	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRETHRINS SOLUTION )

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Etiquetado según Directivas CE sobre preparados peligrosos 1999/45/CE, y sus enmiendas.

Clasificado como peligroso para el suministro y el uso.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- Piretrinas incluyendo las cinerinas
- Butoxido de Piperonilo

Símbolo(s)

N Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frase(s) - S

S35 Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

S57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

### Clasificación para España (Registro de Biocidas - MISACO):

Clasificado como peligroso para el suministro y el uso.

Símbolo(s)

N Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.



## AQUAPY NF

Versión 3 / E  
102000011789

9/10

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

### Frase(s) - S

S 2	Manténgase fuera del alcance de los niños.
S13	Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
S36/39	Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
S60	Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

### Etiquetado adicional

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

### Etiquetado adicional

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

### Información adicional

|| Clasificación OMS: U (Es poco probable que se presenten riesgos agudos durante su uso normal)

### Legislación nacional

Nº de registro (MISACO) 01308HA

## 16. OTRA INFORMACIÓN

### Otros datos

#### Texto de las frases-R mencionadas en la Sección 3

R20	Nocivo por inhalación.
R20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36	Irrita los ojos.
R48/20	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La clasificación indicada en el apartado 15 de esta ficha de datos de seguridad está basada en la Directiva Europea 1999/45/CE sobre Preparados Peligrosos y sus adaptaciones posteriores.

Esta directiva debe ser aplicada por los Estados Miembros de la Unión Europea antes del 30 de julio de 2004. Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos. La información incluida en esta Ficha de Datos de Seguridad es conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) no. 1907/2006. Esta ficha de datos de seguridad complementa a las instrucciones técnicas para el usuario, pero no las reemplaza. Los datos que contiene están basados en el conocimiento disponible sobre el producto concernido, en la fecha de revisión indicada. Se advierte encarecidamente a los usuarios de los posibles riesgos que supone usar un producto con otros propósitos distintos para los que había sido creado. La información dada es conforme a las disposiciones reglamentarias comunitarias en vigor. Se requiere de los destinatarios de esta ficha que observen cualquier requisito reglamentario nacional adicional.

Los cambios desde la última versión serán destacados en el margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

**Bayer Environmental Science**

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo el Reglamento (CE) No.  
1907/2006



**AQUAPY NF**

Versión 3 / E  
102000011789

**10/10**

Fecha de revisión: 16.11.2011  
Fecha de impresión: 17.11.2011

---